## BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 My mind has gone blank 头脑一片空白



关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

• 請注意:中文文字內容只提供簡體版

**Rosie:** Hi. You're listening to Authentic Real English. I'm Rosie and today Li is with

me.

Li: Hello!

**Rosie:** Today we're going to be talking about... Er... Li, what are we talking about

again?

Li: I don't know. You're the one presenting the programme! 难道你不清楚今天的

节目里你要说什么?

**Rosie:** I know, but my mind's just gone blank.

**Li:** Your mind has gone what?

**Rosie:** My mind's gone blank – which means it's completely empty, like a blank

sheet of paper.

Li: Oh dear, completely empty? Rosie's 感觉大脑空空,就像是一张白纸,什么都忘

了。 Right, let's start with something basic. Do you remember what your

name is?

**Rosie:** Of course I remember what my name is! When you say your mind has

gone blank, it means you've forgotten what you were going to say.

**Li:** Ah, I see. 如果你突然忘了你要说什么,用英语表示就是 your mind has gone

blank. Or in this case you completely forgot what you were supposed to be

talking about in this programme?

**Rosie:** Exactly! Do you remember it happened to me when I had to give that

presentation...

Rosie's boss: Right, now, Rosie is going to talk a bit about the project and its aims.

Rosie: Yes. Well... Er... Sorry, my mind's just gone completely blank.

Li: Well, don't worry. It happens to the best of us. I was in an interview once

and I couldn't think of an answer to a very simple question. 记得有一次我参

加面试,大概是因为太紧张了,结果连最简单的问题都答不上来...

Interviewer: So Li, can you tell us a bit about yourself?

Li: Ah, yes... There's so much to say, I don't know where to begin. Let's see...

Erm... Sorry, my mind has just gone blank.

Interviewer: Right, I see.

**Rosie:** Really? And did you get the job?

Li: Yes, I did! I was really surprised after my mind went blank like that in the

interview. 我竟然得到了那份工作,也许是矮子里面拔将军吧。I do have a lot of

experience and they must have really liked me as a person...

**Rosie:** I've just remembered what we were supposed to be talking about today!

We were going to discuss...

**Li:** Sorry Rosie, but it's a bit too late now. Next time, perhaps? If your mind

doesn't go blank, that is.

Rosie: It won't. Thank you Li.

Li: Join us again for another edition of Authentic Real English. Our website is...

erm... our website? 怎么,我竟然把咱们的网址给忘了。My mind's gone blank.

**Rosie:** It's <u>www.bbcukchina.com</u>. Bye!

**Li:** Ah, that's right. Thank you Rosie, bye bye!